

X. ÉVFOLYAM I. SZÁM
2001. JANUÁR 11.

BUDA I POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

*Tíz otthont, közel
hatszáz embert
látogatott meg a
betlehemes csapat.*

3. OLDAL



*Mallory háromszor
próbálkozott a Mount
Everest meghódításával.*

5. OLDAL

*Néhány lépésnyi séta
után elértük az 55.
számú házat, ahol az
Átrium filmszínház
működött.*

7. OLDAL

*És 1978-ban tagja
voltam annak a magyar
válogatottnak, amely az
addig verhetetlennek
tartott szovjet együttest
is maga mögé tudta
utasítani.*

8. OLDAL



Jégre várva

9. OLDAL

Fergeteg hava: január

Mifelénk a január a leghidegebb hónap. Észre sem vettük, máris túl vagyunk az év legrövidebb napján. Hogy ne szomorkodjunk az idő múlása felett, a szilvesztert a lehető legvidámabban töltöttük. Újév napján pedig annak fáradságait hevergettük, pedig talán eszünkbe jutott az a hiedelem, hogy olyan lesz az egész esztendő, amilyen az első napja.

Ez a néphit tehát ma is él, s mivel eleink is így tartották ezt, vidáman, bőséges falatozásokkal ünnepeltek. Reggel izgatottan figyelték, ki jön elsőként újévet köszönteni a házhoz. Úgy tartották, hogy a nők nem hoznak szerencsét a házra, így az asszonyok, leányok inkább otthon maradtak.

Az asztalról elmaradhatatlan volt a disznóhús, mondván, a disznó előre túrja a szerencsét. Újévi asztalra nem való a hal, a nyúl, a szárnyas, mert a hallal a szerencse elúszik, a nyúlal elfut, a csibe meg úgy elkaparja a háztól a szerencsét, hogy abban az esztendőben már elő sem kerül. Ma is lencsét főzünk, hogy sok pénzünk legyen. Régen is kedvelt újévi étel volt a kásával együtt, mert aki megeszti, annak annyi pénze lesz az új esztendőben, ahány lencse- vagy kásaszem van a tányérján. Újévi asztalra való a mákos étel és a káposzta is. A mák az aprójóság bőségére, a káposzta a bankóra utal.

Január 6. vízkereszt napja. Ezzel ért véget a karácsonyi ünnepkör, és kezdődik a farsang ideje. Ezen a napon még egyszer meggyújtják a karácsonyfa gyertyáit, majd leszedik róla a díszeket. Manapság is ilyen tájt végzi a legtöbb fenyőfa a szeméttároló edény mellett. A vízkereszt elnevezés onnan adódik, hogy a templomokban tömjént és keresztvizet szentelnek. Viharos időben ezzel kell behinteni a házat, a szenteltvízes borogatás pedig gyógyító erejű — tartja a néphit. Ha vízkeresztkor megcsillan a jég a kerékvágásban, nem lesz hosszú a tél.

Dr. Maller Aranka elmondta: januárban az országos átlagos havi középhőmérséklet $-1,4$ fok. A másik két téli hónapban magasabb: decemberben $+0,7$, februárban $+0,6$ fok. Idén január 34 milliméternyi csapadékot és az átlagosnál hidegebbet jósolt a meteorológus.

Vízkeresztől hamvazószerdáig tart a farsang. Farsangkor tartották a nagy bálakat, lehetőséget teremtve az ismerkedésre. Az elmúlt évtized viszszahozta a bálakat Budapestre is, leghíresebb és legpatinásabb talán az Operabál. Hamvazószerdáig tart a mulatságok időszaka, vele zárul a tél, és kezdődik a tavaszvárás, s azzal a húsvétig tartó nagybőjt. Az a leány, aki farsang utolsó napjáig nem ment férjhez, várhatott őszig. S mindez nem volt elég, mert a pártában maradottakat farsang utolsó előtti éjjelén ablakuk alatt nagy láрма közegette kicsúfolták.

A farsangi asztal csemegéje a töltött káposzta és a farsangi fánk.

Január jeles napja Fábián és Sebestyén napja 20-án, amely az első tavaszébresztő nap. Aki e napon babot eszik, azt elkerüli a baj és betegség.

Ha Vince napján, január 22-én olvad, jó szőlőtermés várható — tartja a népi megfigyelés és bölcsesség.

(Gyárfásné Kincses Edit:

Színes kalendárium felhasználásával)

ZSSZ



ÖNKORMÁNYZAT

RÖVIDEN...

Jogosítvány az okmányirodánál

A járművezetésre jogosító okmányokat, valamint a gépjárműokmányokat ezután nem a rendőrség, hanem a Polgármesteri Hivatalban működő okmányiroda állítja ki. Az okmányiroda hétfőn 8–18 óra, kedden, csütörtökön 8–16 óra, szerdán 8–16.30 óra, pénteken 8–13.30 óra között tart nyitva. Telefonszámok: 315-0209, 202-5291/9264, 9266, 9267.

Díszpolgár kerestetik

A díszpolgári cím, valamint a II. kerületért emlékérem alapításáról és adományozásáról szóló önkormányzati rendelet szerint minden év február 28-ig tehet bármely kerületi polgár javaslatot arra, kit, kiket tart érdemesnek a címek valamelyikére. A javaslatokat rövid indoklással a Polgármesteri Kabinetirodának címezve (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) kell elküldeni.

Véradás

Az Országos Vérellátó Központ a pesthidegkúti egyházak és gyülekezetek közös szervezésében az ökumenikus héten, január 27-én szombaton 9–13 óra között immár hetedik alkalommal véradónapot rendez Pesthidegkúton az Ökumenikus Iskolában (Községház u. 10.).

Tavasszal bezár az Átrium

A korábbi hírekkel ellentétben nem zárták be december 31-ével a patinás Átrium mozi, amelyet az ötvenes évektől a rendszerváltozásig Május 1-nek neveztek. A mozi működtető Budapest Film vezetői úgy döntöttek, hogy a februári filmszemle idején fontos szerepet kap az Átrium a Mammot mozi és a Ganz-park mellett. Ám ezt követően megszűnik Buda egyik legrégebbi filmszínháza. Egyelőre nem dőlt el, mi lesz a sorsa az építészeti és különleges helyiségnek, de több mint valószínű, hogy továbbra is kulturális célokat fog szolgálni, mint a most bezárt Duna mozi épülete.

2 Budai POLGÁR

A képviselő-testület ülésén történt

A képviselő-testület december 21-i ülésén többek között arról döntött, hogy a kerületi Gazdasági és Műszaki Ellátó Szervezet feladatát a jogutód nélküli megszűnést követően a Budszolg Kft. és a II. kerület Intézményeit Ellátó Igazgatóság veszi át. Döntés született arról is, hogy a Moszkva téren és környékén a parkolási rendszer üzemeltetésével a Centrum Parkoló Rendszer Kft-t bízta meg.

A képviselő-testület decemberi ülésén a képviselők elfogadták a Budszolg Budai Karbantartó és Felújítás-szolgáltató Kft. társasági szerződését. A korlátozott felelősségű társaságot a II. kerületi Önkormányzat és a Budép Kft. hozta létre. Az új vállalkozás elsődrendű feladata az önkormányzati intézmények épületeinek rendben- és karbantartása. Eddig ezt a feladatot a Gamesz látta el, amelyet a képviselő-testület ezen az ülésén 2001. február 28-ával jogutód nélkül megszüntetett. A Gamesz feladatait egyrészt a Budszolg Kft., másrészt az Intellig veszi át.

A képviselő-testület arról is döntött, hogy január 1-jétől a

Moszkva téren és környékén a parkolási rendszer üzemeltetésével a Centrum Parkoló Rendszer Kft-t bízta meg, amely a Fővárosi Önkormányzatok Parkolási Társulásának kizárólagos üzemeltetője. Ez a kft. működési területét a VI., VII. és VIII. kerület tulajdonában lévő közterületeken a felszíni fizetőparkolást. Az önkormányzat — az I., a XI. és a XII. kerülettel együtt — kinyilvánította csatlakozási szándékát a Fővárosi Önkormányzatok Parkolási Társulásához.

A parkolás rendjéért eddig felelős Fővárosi Közterületi Parkolási Társulással (FKPT) a december 31-ét követő időszakra az önkormányzat nem hosszab-

bítja meg a szerződést. A váltás gazdasági és technikai szempontból sokkal előnyösebb az önkormányzat számára. Huti-ray Gyula alpolgármester elmondta, hogy ezzel a lépéssel az eddigi garantált kiadást felváltja a havi garantált bevétel, valamint a parkolók ellenőrzése szigorúbb lesz. A január 31-ig szóló parkolási engedélyek érvényességét a változás nem érinti.

A képviselők elfogadták a Pesthidegkút 11/b sz. vízgyűjtőterület II. ütem csatornaépítésére vonatkozó beruházási célok-mányt. A beruházás eredményeképp 1897 méter gerinccsatorna és 763 méter bekötővezeték lefektetésre kerül sor. A mintegy százmilliós beruházás a jövő évben készül el.

A képviselő-testület döntött arról, hogy anyagilag hozzájárul egy Németh László-emléktábla állításához a Pasaréten.

(ti.)

Egyösszegű térítés hadigondozottaknak

Törvénymódosítás született a hadigondozottak részére biztosított egyösszegű térítésről és egyéb pénzellátásról. A január 1-jén hatályba lépett 2000. évi CIV. törvény szerint az a hadirokkant, hadiözvegy, volt hadiárva, volt hadigyámolt és volt hadigondozott családtag, akinek a korabeli hadigondozó hatóság által megállapított pénzellátását 1944. december 22-ét követően politikai okból megszüntették vagy szüneteltették, illetve ilyen ellátás iránti kérelmét politikai

okból elutasították, továbbá, aki ez irányú kérelmét politikai okból elő sem terjesztette, az elmaradt pénzellátás kompenzálására egyösszegű térítésre jogosult. Meg kell állapítani az egyösszegű térítést annak a hadirokkantnak és hadiözvegynak, akinek hadigondozotti igényjogosultsága 1991. december 31-e előtt fennállt, de számára pénzellátást ezen időpontot követően állapítottak meg. A pénzellátás politikai okból történő megszüntetése, szüneteltetése, illet-

ve elutasítása bizonyítására dokumentumok hiányában a kérelmező írásos nyilatkozata elfogadható. A térítést volt hadiárva, volt hadigyámolt, volt hadigondozott családtag kaphatja meg, vagy aki okirattal bizonyítja, hogy ezen ellátások valamelyike iránti igénye fennáll. A törvény rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell. A törvénnyel kapcsolatban kérdéseket a 316-4152-es telefonszámon lehet feltenni a HONSZ II. ker. szervezeténél.

Szociális alap

Tájékoztató a II. ker. Önkormányzat Képviselő-testületének Egészségügyi és Szociális Bizottsága 2000. évi szociális alapra kiírt pályázata II. fordulójának eredményéről.

1. *Sarepta Budai Evangélikus Szeretotthon* (1029 Batory L. u. 8.) 200 000 Ft;
2. *Nemzetközi Pikler Emmi Közalapítvány* (1022 Lóczy L. u. 3.) 100 000 Ft;
3. *Labora Szociális Szolgáltató, Tanácsadó és Oktatási Bt.* (1162 Viola u. 32/a) 154 000 Ft;
4. *Marczibányi Téri Művelődési Központ I.* (1022 Marczibányi tér 5/a) 120 000 Ft;
5. *Marczibányi Téri Művelődési Központ II.* (1022 Marczibányi tér 5/a) 200 000 Ft;
6. *Mozgássérült Emberek Önálló Élet Egyesülete* (1022 Marczibányi tér 3.) 200 000 Ft;

Köszönet

Az önkormányzat és a magam nevében köszönöm a jókívánásokat, amelyeket a karácsonyi ünnepek és az új esztendő alkalmával juttattak el hozzánk. Ezúton kívánok mindenkinek ismételt az új esztendőre egészséget, békességet.

Bencze B. György
polgármester

A mai világban ritka az igazi, őszinte mosoly

Öreg pásztorok, fiatal pásztorok, angyalok, felhőcske, szellőcske, legények, leányok, Szűz Mária a kis Jézussal, József és a 2000 évvel ezelőtti betlehemi éjszaka történéseinek meglelevenítéséhez szükséges kellékek...

Így indult útnak december 20-án harmincnégy második gyermek, három pedagógus az Ökumenikus Általános Iskolából és *Bencze B. György* polgármester. A csapat előtt közel hétórás program állt és tíz otthon, ahol várták a gyermekeket.

— November elején kezdtük el a készülést — kezdi az események felidézését *Lakó Márta* tanítónő. — Tudtuk, mire készülünk, hiszen a múlt évben már végigjártuk az otthonokat. Lelkileg is készültünk. Egy év sok idő az ilyen kisgyermek életében; felnőttebbek lettek. Megbeszéltük a tavalyi emlékeket, és felkészültünk arra, hogy sok emberi szomorúsággal, esetességgel fogunk találkozni. Mégsem akart egyetlen gyerek sem kimaradni a műsorból. A párhuzamos osztályból is csatlakozott hozzánk egy kisebb csoport *Dobos Klára* tanítónő vezetésével. Nagy élmény az is, hogy ezek a gyerekek még tudnak igazán, szívből ajándékot adni. Ilyenket mondtak: „Nem mi adtunk, hanem mi kaptunk ajándékot”. „Bár nem tudott megmozdulni, de láttam a szemében, hogy örül”.

Tíz otthon, közel hatszáz embert látogatott meg a betlehe-

mes csapat. A Gárdonyi utcai szociális otthon, az Árpádházi Szent Erzsébetről elnevezett betegotthon, az evangélikus nyugdíjasház, a FÉBÉ diakonisszák háza, a nyugdíjas evangélikus lelkesotthon, a Sareptát, a Lékai betegotthon, az Emmausz nyugdíjasház, a nyugdíjas pedagógusok otthonát és a Senectus nyugdíjasházát.

Az Árpádházi Szent Erzsébet betegotthon fenntartó Magyarok Nagyasszonya társaság egyik tagja így emlékezett meg a látogatásról:

— Jézus születésének története mindenki ismeri, mégis annyiféle, ahányan előadják, mert az emberek a szívükön keresztül hozzák újra meg újra világra a Megváltót. Így történt ez, amikor az ökumenikus iskola

kicsinyei szinte élénk imádkozták az eseményeket. A gyerekek tudták, miről szól a szerepük, és átértékelték azt, amit mondtak. Az idős emberek nagyon közel állnak a gyermekekhez. Az előadás alatt sokan törölgették könnyeiket. Jólesett, hogy a polgármester is elkísérte a gyerekeket, mindenkivel kezét fogott és személyesen adta át a jókívánságokat.

Bencze B. György közel hét órát buszozott a gyerekekkel: Sokat beszélünk az idősekről, az elesettekről, a betegekről, de nagyon ritka, amikor egy kézfogással, érdeklődő szóval igazi találkozás jön létre — mondta a polgármester. — A gyerekek nem iskolai feladatot oldottak meg, hanem szívből játszottak, énekeltek és ajándékozni akartak. A mai világban ritka az igazi mosoly, jó így együtt a gyermekarcokon és az idős emberek szemében látni az igazi örömet, az őszinte mosolyt. (rk)



Pályázati felhívás

A Budapest Főváros II. kerület Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) pályázatot ír ki a 89/1995. (VII. 14.) kormányrendelet, valamint a 27/1995. (VII. 25.) NM rendeletben meghatározott teljes körű **foglalkozás-egészségügyi szolgáltatás** ellátására. Ezt a tevékenységet a Polgármesteri Hivatal átlagosan 260 fő foglalkoztatottjával kapcsolatosan el kell végezni 2001. április 1-jétől kezdődően, éves szerződés alapján.

A pályázat elbírálásánál előnyben részesül az a pályázó, aki szerződésben vállalja a feladat olyan ellátását, hogy a munkavállalók várakoztatása, sorban állása elke-

rülhető legyen; szerződésben vállalja, hogy az adminisztrációt a munkavállalók idejének igénybevétele nélkül bonyolítja; a fenti szerződéses vállalkásokra a legjobb garanciát ajánlja; a szolgáltatást olyan helyen biztosítja, melynek földrajzi elhelyezkedése a kiíró számára előnyös.

A jelíges pályázatokat 2001. január 31-ig a jegyző titkárságán lehet zárt borítékban benyújtani a tevékenységhez szükséges, jogszabályban előírt engedélyek másolatának mellékelésével. További információkat a Humánpolitikai Csoporttól a 212-4392-es telefonszámon vagy személyesen lehet beszerezni.

Kiskarácsony

A Fillér utcai Idősek Klubjában december 13-án „Kiskarácsony” volt, mert időseinket — immár harmadjára — meglátogatták a Virágárok utcai óvodások. A sok apró ember verssel és énekkel, jó kívánságokkal köszöntötte az időseket.

Örülünk az óvónő kezdeményezésének, mert elképzelése találkozott régi vágyunkkal, hogy a két korosztályt közelebb hozzuk egymáshoz. Ezúton köszönjük *Bakó Máriának* a szép percekért. Szeretettel gondolunk mindannyiukra, és minden jót kívánunk a kedves, melegszívű óvó néninek.

Kissné Domján Anikó klubvezető

RÖVIDEN...

Oltárszentelés

December 20-án este megáldották a Fő utcai görög katolikus templom felújított műemlék oltárát. A restaurálás az önkormányzat anyagi támogatásával valósult meg. Az ünnepi eseményen jelen volt *Nagy Gábor Tamás*, az I. kerület polgármestere, országgyűlési képviselő, *Bencze B. György*, kerületünk polgármestere és *Ernyey László*, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka. Az ünnepi alkalmából a templomnak adományozott I. és II. kerületi zászlókat az egyházközösség a templom szentélyében helyezte el.

Koncertek az országúti ferences templomban

December 10-én nagy érdeklődés mellett hangzott el a Kapisztrán kórus és zenekar előadásában a *Messziás*. Az együttest *Virágh András* vezényelte. A kiváló előadás értékét fokozta, hogy vállalták az oratórium magyar nyelvű előadását.

Ugyanez a templom adott otthont december 15-én az Áldás utcai iskola karácsonyi koncertjének. A műsorban közreműködött az iskola alsó és felső tagozatosainak kórusa, a tanárok énekkara, hangszeres fiatalok és tanárok. A műsort a közreműködők és a hallgatóság közös karácsonyi éneklése zárta.

Hálaadás a Pasaréten

A Szent Antal kórus és a Sinfonietta Hungarica kamarazenekar december 30-án előadta Bach Magnificat című művét és a 191. kantátát. Elhangzott még Kodály Zoltántól a Sík Sándor Te Deuma című kórusmű, amelyet a szerző Sík Sándor aranyisméjére komponált. A kantátát és a Kodály-művet *Déri András* vezényelte, a Magnificatot *Gunde Péter*, aki jelenleg Németországban dolgozik, és a 70-es években volt a pasaréti kórus karnagya.

Segítség gyerekeknek

Bajba került, problémával küszködő gyermekek segítésére civil szerveződések alakultak. A csatlakozni szándékozók jelentkezését *dr. Waller Klára* várja a 326-8716-os telefonszámon.

Ó V O D A , I S K O L A

VI. Pilinszky János-szavalóverseny

Az Ifjúsági Demokrata Fórum II. kerületi szervezete 2000-ben a Tehetséges Ifjúságért Alapítvány, a Szent István Társulat és az Osiris Kiadó támogatásával hatodszor rendezte meg a Pilinszky János-szavalóversenyt a kerületi középiskolásoknak, melyre közel negyven diák jelentkezett. A két elődöntőt és a döntőt a Baár—Madas Református Gimnáziumban tartották. A zsűri tagjai Bánffy György, Cs. Szabó István, Vitai András színművészek, elnöke Horváth Zsuzsa színművésznő, Gilyén Magdolna, az IDF II. ker. szervezeté-

nek alapító elnöke és Deák Tibor, a szervezet elnöke voltak.

A győztesek: 1. *Karsay Kinga*; 2. *Porcsin Lívia*; 3. *Pográny Károly* (mindhárman a Baár—Madas Gimnázium tanulói). Az IDF Országos Választmányának különdíját *Balogh Máté* (Szent Angéla ÁI és Gimn.) nyerte. Az IDF II. ker. szervezetének különdíját *Kalamár G. Gábor*; a Tehetséges Ifjúságért Alapítvány különdíját *Karsay Kinga* és *Kálmán Levente* (mindhárman a Baár—Madas Gimnázium tanulói) nyerték.

Családi napközi

Ha gyermekük képessége alatt teljesít az iskolában, vagy magatartása gondot okoz a napközi-ben, válasszák a családinapközi-programot, amelyet január 15-től szerveznek alsó tagozatosoknak. A gyerekek ebéd után egy-egy közelben lakó segítő család otthonában, egyéni foglalkozás mellett készülhetnek fel a következő tanítási napra.

Érdeklődni a (06 80) 505-006-os ingyenesen hívható telefonszámon lehet. A programot a II. kerületi önkormányzat, a Soros Alapítvány és a Segítő Erő United Way Alapítvány támogatja. Címük: Fehér Kereszt Gyermekvédő Alapítvány, 1077 Rottenbiller u. 26., tel.: 352-8886, 343-6680, (06 20) 961-9359.

Médiaintézet

Az Európai Média és Kommunikációs Intézet a Zápor Gimnáziumban lehetőséget nyújt az *újságírás*, a *public relations*, valamint a *protokoll* ismereteinek elsajátítására. Az EMKI-ben a hazai kommunikációs szakma jól ismert szakemberei, a Magyar Újságíró Szövetség, a Magyar Marketing Szövetség és a Magyar Reklám Szövetség elismert szakemberei, illetve több hazai felsőoktatási intézmény oktatója adja át szaktudását a hallgatóknak. Az intézményben folyó oktatást támogatja a Magyar Public Relations Szövetség. Az oktatás tematikája megfelel a Világ PR Szövetsége által kiadott oktatási struktúra irányelveinek, valamint az Európai Unió elvárásainak. Az oktatási

program az Európai PR Konföderáció által elfogadott irányelveken alapul. Ez hazánk európai uniós csatlakozása előtt előnyt jelent az intézetben végzett hallgatóknak.

A hallgatók a tanfolyam elvégzése után a Veszprémi Egyetem és az Európai Média és Kommunikációs Intézet közös vizsgabizottsága előtt tesznek tanúbizonyságot felkészültségükről.

A következő félév keresztfélévként 2001. márciun 1-jén indul. A felvételik és a beiratkozás 2001. február 15-ig lesznek. Jelenkezhetnek ebben a tanévben érettségiző diákok is, akik ily módon az érettségivel egyidőben államilag elismert szakképzéshez is juthatnak.

Írjanak új e-mail címünkre is:
budaipolgar@masodikkerulet.hu

Stille Nacht...

A „Stille Nacht” német nyelvű előadóversenyen — amelyet kerületünk Német Kisebbségi Önkormányzata minden évben meghirdet — 182 tanuló indult.

Az **1. kategóriában** (alsó tagozat, „kislejtenet” műfaj) 1. a Filler utcai Általános Iskola német tagozatának I. osztálya (felkészítő tanár: Ingrid Böhme és Heidi Horváth); 2. a Habakukk Alapítványi Iskola III. osztálya (felkészítő tanár: Christine Csiszár, Bárkányi Judit). A **2. kategóriában** (alsó tagozat, „kislejtenet” műfaj) 1. a Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Iskola III. osztálya (felkészítő tanár: dr. Balásházy Lászlóné); 2. a Filler utcai Általános Iskola német tagozatának IV. osztálya (felkészítő tanár Ingrid Böhme és Heidi Horváth); 3. a Csík Ferenc Általános Iskola és Gimnázium IV. osztálya (felkészítő tanár Cserepes Erika), valamint a Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium IV. osztálya (felkészítő tanár Császár Jánosné). A **2. kategóriában** (felső tagozat, „kislejtenet” műfaj) 1. a Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium V. osztálya (felkészítő tanár Magyar Margit); 2. a Baár—Madas Református Gimnázium VII/b osztályából Usztics Lili és Szőke Boglárka (felkészítő tanár Szilá-

gyi Beatrix). A **2. kategóriában** (felső tagozat, „vers, ének” műfaj) 1. a Baár—Madas Református Gimnázium IX/a osztályából a Bocsor—Tóth—Varga—Csűrös kvartett (felkészítő tanár Szilágyi Beatrix); valamint a Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola és Gimnázium X. osztályának kórusa (felkészítő tanár Farkas Botondné); 2. a Kodály Zoltán Ének-Zenei Általános Iskola és Gimnázium XI. osztályából Bali Ágnes, Tóth Zsuzsanna és Raván Ráchel (felkészítő tanár dr. Tapodi Attiláné); 3. a Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium V. osztályából Weidinger Péter (efelkészítő tanár Magyar Margit); valamint az Újlaki Általános Iskola VIII. osztályából Kolesznyi-csenko Glab (felkészítő tanár Vassné Veréb Judit).

Dicséretben részesült a Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium VII. osztályából Kanczler Réka (felkészítő tanár Frész-né Gergác Zsófia).

A Német Kisebbségi Önkormányzat gratulál a díjazottaknak, és köszöni minden résztvevőnek és felkészítő tanárnak mindazt a sok munkát, amelyet a szépen kivitelezett előadások igényeltek.

Németek Magyarországon

A német nyelvű országok magyarországi kulturális intézeteinek gondozásában megjelent a *Deutsch in Ungarn* tájékoztató füzet, amely Németország, Ausztria és Svájc magyarországi tevékenységét mutatja be a kultúra és az oktatásügy területén. A kiadvány 2002-ig marad ér-

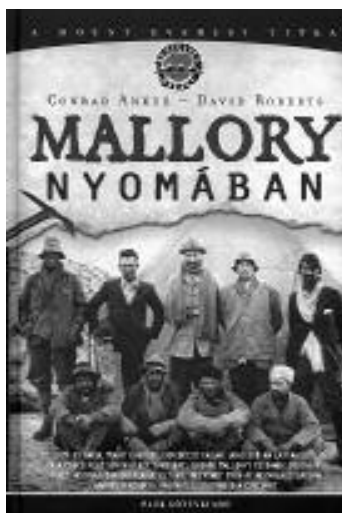
vényben, a változásokat megtalálhatják a Goethe Intézet honlapján a <http://www.deutsch-in-ungarn.hu> címen, ahol a kiadvány magyar változatát is olvashatják. Információ: dr. Wolf Dieter Ortmann, a Goethe Intézet pedagógiai referense az ortmann@goethe.hu címen.

Felvételi a MR gyermekkórusába

A Magyar Rádió Gyermekkórusa felvételt hirdet budapesti gyerekeknek a 2001/2002-es tanévre. Jelenleg nagycsoportosokat, valamint 1–5. osztályba járókat várunk meghallgatásra. A jelentkezéseket pontos lakcímmel, a gyermek jelenlegi osztályának, iskolájának feltüntetésével a Magyar Rádió Rt/Gyermekkórus, Budapest 1800 cím-

re, vagy a 328-7907-es faxszámra küldjék február 15-ig. A felvételi időpontjáról írásban értesítünk minden jelentkezőt. Sikeres vizsga esetén az óvodások és 1. osztályosok akár iskolaváltás nélkül is délutáni előkészítőre járnak. A többiek a Gyermekkórus bázisiskolájába, a Kodály iskola speciális, ún. „rádiós osztályába” iratkoznak be.

A Mount Everest titka



Ha elindulunk Mallory nyomában, képzeletben feljuthatunk egészen a világ tetejére, a Mount Everest égbé nyúló csúcsára. Vagy mégsem?

Az elmúlt 75 évben számos kutatóexpedíció kereste a választ arra a kérdésre, vajon *George Leigh Mallory* és társa, *Andrew Irvine* volt-e az a bátor hegymászó, aki a világon elsőként meghódította a hegyóriást?

Útjukról sosem tértek vissza, maradványaik után napjainkig hasztalan kutattak. Az 1999-es év megdöbbentő szenzációja volt, amikor egy kutatóexpedíció rábukkant a 75 éve nyomtalanul eltűnt Mallory holttestére, amely egy gleccserbe fagyva rendkívül jó állapotban maradt fent.

A szerzőpáros egyik tagja, *Conrad Anker* — aki felfedezte a holttestet —, tapasztalt hegymászó lévén, kísérletet tett annak bizonyítására, hogy 1924. június 8-án Mallory és *Irvine* véghezvitte a lehetetlent, és a korabeli kezdetleges felszerelés ellenére feljutott a Mount Everest csúcsára.

A sodró cselekmény révén az olvasó maga is az események hatása alá kerül, részesévé válik a detektívregénybe illő, lélegzetelállító történetnek, miközben a másik szerző, *David Roberts* olvasmányos elbeszélése nyomán kirajzolódik előttünk *George Leigh Mallory* rendkívül művelt, páratlan személyisége.

Mallory háromszor próbálkozott a Mount Everest meghódításával, és utolsó útja előtt e szavakkal búcsúzott egyik barátjától: „Inkább fog ez hasonlítani háborúra, mint hegymászásra. Nem is remélem, hogy visszatérek.” Baljós előérzete ellenére sosem kételkedett abban, hogy feljut a csúcsra. Az akkori-ban Angliában legkiválóbbnak számító hegymásztörténet szerint valósággal megbűvölte a legyőzhetetlennek tűnő hegyóriás, és végül az életével fizetett ezért a bűvöletért.

De vajon halála előtt siker koronázta-e emberfeletti erőfeszítéseit?

A lenyűgöző helyszínen játszódó történetben választ kapunk erre a kérdésre, miközben megismerkedhetünk számos különleges egyéniségű alpinistával, akik vakmerő bátorsággal igyekeznek ébren tartani a világban a kaland szellemét.

A kötet a Téli Könyvvásáron, a Park Kiadó gondozásában jelent meg.

Kenderesi

Kiállítások

Marczibányi tér

Gyerekvilág — ahogy Wagner Margit látja

A fotókiállítás megnyitója *január 12-én 18 órakor*. Megnyitja *Trencsényi László* tanár, a Magyar Pedagógiai Társaság főttingkára. Megtekinthető *február 2-ig* a Művelődési Ház nyitvatartási idejében, 9–18 óráig.

Vízivárosi Galéria

Barák Péter: Computergrafika

Megnyitja *január 26-án 18 órakor*, megnyitja *Pataki Gábor* grafikus. Megtekinthető *február 15-ig*. Előzetes bejelentkezés esetén csoportoknak tárlatvezetést biztosítunk.

Gajzágó Donáta—Zilahy Péter: Festmények, szövegek

Megtekinthető *január 23-ig*. Nyitva keddtől péntekig 13–18 óráig, szombaton 10–14 óráig. Kapás u. 55., tel.: 201-6925.



Gajzágó Donáta: Sirály

Sivananda Jógaközpont 397-5258

I. helyszín a Magyar Rádió Óvoda tornaterme (Völgy u. 1–3., az 56-os villamos Vadaskert utcai mh.) *Kezdő jógatanfolyamok* indulnak; előzetes bejelentkezést kérünk. Első alkalom *január 12., 17.45–19.45-ig. Felkészítő jógafoglalkozás haladóknak: szerdánként 17.45–19.45-ig. Program: alapászanák, légzés-gyakorlatok, meditáció.*

II. helyszín a hűvösvölgyi Gesztenyékert Óvoda (Hűvösvölgyi út 133., bejárat a Vadas-kerti u. felől). *Felkészítő jógafoglalkozás haladóknak: hétfőnként 17.45–19.45-ig. Program: alapászanák, légzés-gyakorlatok, meditáció. Január 11.: Rádzsa Joga tanfolyam. Az elme fölötti uralom művészete (5x2 óra). Előzetes bejelentkezést kérünk. Január 23.: Jógaklub előadás. Fitalodás, regenerálódás jógával. Utána beszélgetés tea mellett.*

2001/1 — január 11.

A programokat vezetik: *Véres András* és a Sivananda Jógaközpont oktatói.

Budagyöngye Községi Ház
1022 Hűvösvölgyi út 12.,
tel.: 394-1477

Gyermektornák: Ritmikus sportgimnasztika 4–14 éveseknek; akrobatikus rock and roll tanfolyam hatéves kortól, kezdőknek kedden, csütörtökön 14.30–16-ig. Tanár: Pál Gabriella. A tanfolyam díja 3500 Ft/hó.
Felnőtt-tornák: Amerikai női torna „S”; testépítő torna; komplex testformáló edzésvariációk (callanetics, mozgáskontroll, step-aerobic); csonttritkulást gyógyító torna hétfőn, szerdán 15–16 óráig, pénteken 14–15 óráig; felnőtt művészi torna, kondicionáló torna, jóga (Hatha).

Nyugdíjas klub: január 13-án 16 órakor irodalmi előadást tart **Madách Imre élete és munkássága** címen *dr. Borbély Lajosné*, a Kodály-iskola tanára. Január

20-án: **A magyar nép hagyományos kultúrája** c. kiállítás megtekintése a Néprajzi Múzeumban. Találkozás 10 órakor a Moszkva téren. Klubvezető: *Vadnay Dezsőné*. Bővebb felvilágosítást *Roland Ferencné* intézményvezető ad naponta 15–19 óra között.

Bimbó 63
Az MDF II. ker. szervezete
1022 Bimbó út 63.
Tel.: 326-7273

Minden szerdán és pénteken 15–20 óra között **bridzs- és sakk-kört** tartunk kerületi irodánkban. Kávét, üdítőt, süteményt!

Változás! Irodánkban minden hónap harmadik csütörtökén 16.30–18.30 óra között **jogi tanácsadást** tart *dr. Hofer Jenő* ügyvéd.

Változás! A hónap első és harmadik hétfőjén **társasházi tanácsadást** tart *dr. Hajós né Földi Gizella és Kakuk Lajosné*.

Bimbó 63 Nyugdíjas klub

Január 16.: Boldogasszony hava, januári jeles napok. 23.: „... kóc, kóc, kenderkóc...” Elfelejtett szavak nyomában.

Összejöveteleinket minden kedden 14 órától tartjuk. A téli szünet *január 16-ig* tart. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba.

Keresztény Értelmiségiek Budai Társasklubja

Szent Imre Ház
XI., Himfy u. 9.

Február 3.: „Hol vagy, István király?” *Sellei Zoltán* előadóművész nagy költőink verseiből összeállított millenniumi műsora.

A klub célja, hogy lehetőséget adjon 35–55 éves keresztény értelmiségieknek, akik szabadidejüket tartalmasan szeretnék eltölteni. Jelentkezni lehet hétfőnként 17–18 óra között.

**Marczibányi Téri
Művelődési Központ**
1022 Marczibányi tér 5/a
Tel.: 212-2820
Tel./fax: 212-4885

Múzeum régészeti osztályvezetője tart diavetítéses előadást az ásatásokról és a városrész történetéről a közép- és törökkorban. **Január 19.: Marokkó-Atlasz és Szahara.** Adamkó Péter, Bartha László és Károly Gábor Tíz nap alatt megtett 3100 kilométeres autótúrájáról. A programok 18 órakor kezdődnek.

Január 12.: Sárga csikó, csengő rajta... A pozsonyi Ghymes együttes gyermekkoncertje.

Minden második kedden ír táncanfolyam haladóknak 19, kezdőknek szombaton 18 órától. Vezető Balogh Melinda és Vadányi Gabriella.

Január 27., 10.30: Marcipán muzsika — családi zenedél előtt Lukin Lászlóval. 10.00–14.00:

Mesterségünk címere-nap.

Tücsökzene

A Tücsökzene a legfogékonyabb időszakban, 6 hónapostól 4 éves korig kínálja **ritmus-ének-zene** foglalkozásait. A kicsik a biztonságot nyújtó szülői közelségben ismerkedhetnek meg társaikkal, együtt énekelhetnek és játszhatnak velük. A tízhetes kurzust szakképzett zenepedagógus vezeti. Minden gyermeknek külön ritmushangszert biztosítunk. Ára 4000 Ft/10 alkalom (szülőknek, kísérőknek ingyenes). Az első alkalmon a részvétel díjtalan. Megfelelő számú jelentkező esetén januártól hetente két kurzust indítunk hétfő és

Világiáró klub: Január 12.: A Szent György téri ásatások eredményei. — Bencze Zoltán,

a Budapesti Történeti Múzeum régészeti osztályvezetője tart diavetítéses előadást az ásatásokról és a városrész történetéről a közép- és törökkorban. **Január 19.: Marokkó-Atlasz és Szahara.** Adamkó Péter, Bartha László és Károly Gábor Tíz nap alatt megtett 3100 kilométeres autótúrájáról. A programok 18 órakor kezdődnek.

csütörtök délelőttönként. A részvétel előzetes bejelentkezéssel történik a (06 30) 999-4945-ös telefonszámon *Gál Gabriellánál*. Felvilágosítást ad *Pilinger Zsuzsa* (tel.: 438-1026).

Nyugdíjas klub

Január 12. és 26-án 15–17 óráig: Klubnap változatos programmal, vendégekkel.

Január 19.: Kirándulás az állatkerti Pálmaházba. Találkozás 10 órakor a Moszkva téren. Klubvezető: Vida Györgyné.

Budai Táncklub
1027 Kapás u. 55.
Tel.: 201-7992

Művészi torna Berczik Sára módszerével 4 éves kortól. A dzsesszbalettet 7–8 éves kortól, a klasszikus balettet 5 éves kortól javasoljuk tanulni. Sztepp- és show-tánc kezdőknek és haladóknak **szombat délelőtt.**

Minden vasárnap társastánc fiataloknak: standard és latin-amerikai táncok kezdőknek és haladóknak. **Január 14-én új kurzus indul.** Felnőtteknek kezdő, haladó és szuper haladó csoportok pénteki és szombati napokon: standard és latin-amerikai táncok tanítása.

Versenytáncklub minden szerdán 20–22 óráig. Kondicionáló torna.

Rézmal Kávézó
Marczibányi tér 5/a

Január 12.: Tropical transform; 13-án: Spirit; 18-án: Muzsikás; 20-án: Kaltenecker & Dész; 25-én: Muzsikás. A koncertek mindig 21 órakor kezdődnek.

Művészi torna Berczik Sára módszerével 4 éves kortól. A dzsesszbalettet 7–8 éves kortól, a klasszikus balettet 5 éves kortól javasoljuk tanulni. Sztepp- és show-tánc kezdőknek és haladóknak **szombat délelőtt.**

Minden vasárnap társastánc fiataloknak: standard és latin-amerikai táncok kezdőknek és haladóknak. **Január 14-én új kurzus indul.** Felnőtteknek kezdő, haladó és szuper haladó csoportok pénteki és szombati napokon: standard és latin-amerikai táncok tanítása.

Versenytáncklub minden szerdán 20–22 óráig. Kondicionáló torna.

Január 12.: Tropical transform; 13-án: Spirit; 18-án: Muzsikás; 20-án: Kaltenecker & Dész; 25-én: Muzsikás. A koncertek mindig 21 órakor kezdődnek.

**Budai Napsugár
Nyugdíjas Klub**
1024 Keleti Károly u. 22.

Január 9.: Klubnap (beiratkozás, tagdíjfizetés, programmegbeszélés, jelentkezés. **Január 17.: A Varga Imre Múzeum** megtekintése (szobrászat, kisplasztika). Találkozás 10 órakor a Moszkva téren. Klubtagoknak ingyenes, másoknak 200 Ft. Vezető: **Január 26.: A Természet-tudományi Múzeum** megtekintése. Találkozás 10 órakor a Moszkva téren. Klubtagoknak ingyenes, másoknak 300 Ft. Programvezető: *Csorba Géza*. Tel.: (06 20) 968-7001

Rózsadombi Nyugdíjas Klub
1024 Keleti Károly u. 13/b

Január 17.: Egynapos kirándulás Pandorfba; egy reprezentatív bevásárlóközpontot látogatunk meg — nagy árengedmények várhatók. Délután meglátogatjuk **Kittsee-ben** a híres **Batthyány-kastélyt**. Részvételi díj 2800 Ft. Telefon: 316-5925, általában hívható mobil: (06 20) 921-6588.

AJÁNLÓ A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT PROGRAMJAIBÓL

CALYPSO KOKTÉL

Hozzávalók:

— a '60-as, '70-es évek nagy angol, amerikai pop és rock and roll slágerei



a Calypso együttes előadásában

— táncos lábak
— táncbemutatók

Megköstölhető:

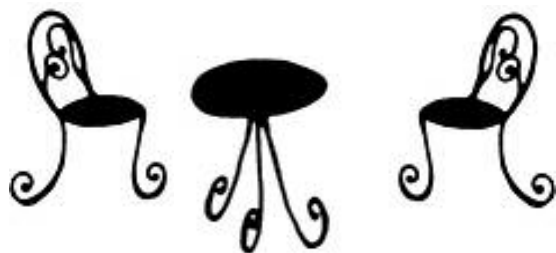
JANUÁR 20-án ESTE 7 órától ÉJFÉLIG.
majd ezt követően minden hónap harmadik szombatján!

SZERETETTEL VÁRJUK
a táncolni, szórakozni,
kikapcsolódni vágyókat!

A „kóktél” ára: 800 Ft

(Információ, jegyrendelés, asztalfoglalás: Tel.: 212-5660)

„TÁRSAS”



JÁTEK, ISMERKEDÉS, BESZÉLGETÉS
SZALONZENÉVEL

JANUÁR 12-ÉN pénteken és **JANUÁR 27-ÉN**
szombaton este 7 órától

ESTJEINKEN NÉPSZERŰ VENDÉGEK KÖRÉBEN
BESZÉLGETÜNK, TÁNCOLUNK, „ISMERKEDÜNK”.

A zongoránál *Luptovics László*.

KÉTHETENTE, HÉTVÉGEKEN TALÁLKOZUNK!

Belépődíj: 450 Ft

(Információ, jegyrendelés, asztalfoglalás: Tel.: 212-5660)

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 BUDAPEST, MARCZIBÁNYI TÉR 5/A. T.: 212-5251

A régi Margit körút — 3.

A házban, ahol szüleimmel laktam, a Margit körút 43. szám alatt, közvetlenül a kapubejáratától balra eső falon volt egy tábla, amelyen az állt: „Koldulás és kintornázás tilos!” A koldulást még csak értettem, mert a ferencrendiek temploma előtt mindig láttam egy töpörödött anyókat, aki a mise előtt és után mindig ott ácsorgott, és eszedklően nyújtotta ki kezét néhány fillérért. A kintorna fogalma viszont ismeretlen volt előttem, gyermeki képzeletemben úgy kombináltam, hogy ez a „torna” valamilyen keserves formája lehet. Az utóbbi — nevezzük ismertebb néven: a verklis — azért csak bemerészkedett udvarunkba, és keréken járó zenei alkalmazhatóságán letekert néhány ismerős keringőt vagy divatos slágert. Ilyenkor papírba csomagolva mindegyik lakásból — így tőlünk is — lehullott néhány fillér, melyet a „művész” nagy köszönetnyilvánítások között innen-onnan felszedegedett.

A földszinten működött Vitézy László papírkereskedése, ahol törzsvevő voltam. Mivel ceruza, toll, füzetek és egyéb papírárúk mellett mesekönyveket és ifjúsági regényeket is árult, a perselyemben összegyűjtött pénzből csinos kis könyvtárat építhettem magamnak.

A szomszédságunkban működött Julius Meinl — abban az időben magyarosan Meinl Gyula — boltja, amely széles hálózatának része volt. Legfontosabb árucikke a kávé volt, melyet szabadalmazott eljárással pörkölttek és kíváncsok csomagolásban hoztak forgalomba. A háziasszonyok, ha a lombikos kávéfőzőben megfőzték, elsőrendű, különleges illatú kávéval tálalhattak vendégeiknek. Hasonló hírnévre tett szert Meinl a teaszakmában is, de ezeken kívül árult még cukorkát, csokoládét, fűszereket és egyéb gyarmatárut. A kiszolgálás mindig szakszerű és udvarias volt, akkor is, ha a vásárló nem hagyott ott a boltban nagyobb összeget. Emlékszem, hogy egyszer, úgy a negyvenes években, egy darab narancsot vettem magamnak, melyet

nekem — a gyerekeknek — udvarias köszönöm kíséretében sellyempapírba csomagolva nyújtottak át.

Néhány lépésnyi séta után elértük az 55. számú házat, ahol az Átrium filmszínház működött (s működik ma is). Nagy földszinti nézőtérrel és karzattal ellátott ún. premiermozi volt,

ahol az újdonságokat láthattuk. A magyar film nem volt olyan mostoha, mint manapság, hanem közkedveltebb bármely más nemzetiségű alkotásnál. Igaz, hogy a fekete-fehér technikával készült, néhány hét alatt összeállított darabok habkönyvű sémákra készültek, de kiváló színészekkel. Itt ismertem meg gyermekfejjel, anyám partnereként, a ma már legendává nőtt kiváló szereplőket.

Télen a Margit körút másféle szórakozást is nyújtott a környékbeli gyerekeknek. A Kis Rókus utca sarkán lévő Ganz-gyári telepen alkalmi korcsolyapálya működött. A nem túlzottan tágas, bekerített telket felöntötték vízzel, mely a régi hideg-rideg teleken nemcsak ráfagyott a talajra, de ki is tartott a tél végéig. A jégpálya szélén hevenyészett bódékat állítottak fel, ún. melegedőket, ahol a gyerekek a korcsolyát a korcsolyacipőre kulccsal kényelmesen rárogzíthették, vagy a „nagy mutatványoktól” elfáradva néhány percre lepihenhettek. Ez a szórakozási lehetőség fillérekbe került, ezért a fiatalabb korosztály gyakran és szívesen vette igénybe.

Barátaimmal az uzsonna mellé Gondosné cukorkaüzletéből

szereztük be a nyaláncsákat, ahol nemcsak dekára, hanem darabszámra is lehetett finomságokat kapni. Még emlékszem a ma már ismeretlen medvecukorra is, mely hosszú, nyúlós és barna színű volt, különleges ízesítéssel. Néhanapián egy-egy helyen mostanában is felbukkan valamiféle silány utánzata.

Ha már az édességeknél tartunk, feltétlenül meg kell említeni két nevezetes cukrászdát: Pichler Rezsőét a Margit körút 7-ből, és a „Biharyt” a Margit körút 32. szám alatt. Számunkra talán az utóbbi volt a kedveltebb, fenséges gesztenyepüréjük ízt még ma is érzem a számomban. A vasárnapi ebédhez a Margit körútiak és mások is sokan, innen szerezték be a kiváló krémesekeket, tortaszeleteket.

A felnőttek esti szórakozásához kiváló helyszín volt a Négy Szürke vendéglő a 83. szám alatt, melynek csak a neve maradt fenn, jelenleg a volt Jelének Ernő kocsmája (Margit körút 60.) használja.

Bevásárlásaink alkalmával nem felejtettük el felkeresni a Fiumei kávé- és teaboltot sem, mely szintén gyarmatárúkkal kereskedett. A Fiumei boltjait nem volt nehéz megtalálni; kék volt a kedvenc színük, melyet a portálokon is alkalmaztak. A felületet kék márványüveg fedte, melyben a vitrinszerű kirakat-

szekrények helyezkedtek el. A lábazat is elegáns volt, rendszerint márványból készült. Az üzletben az alkalmazottak kék színű egyenlege képviselte a cég kedvenc színét.

Anyám jó barátnőjének családja a 64/b-ben lakott. A szerencsétlen Gömbös név és a legjámorabb rendőrszázados számárletrán elért rangja keserves megpróbáltatásokat hozott életükbe a háború után. Ugyanazon az emeleten lakott Bárdos Lajos neves zeneszerző és karmester népes családjával, kinek emlékét a ház falán elhelyezett tábla őrzi.

Se szeri, se száma nem volt a körút kereskedőinek, iparosainak és egyéb szolgáltatóinak. Ha a helyzet úgy hozta, a beszerzésért még a körutat sem kellett elhagyni, mert a kézimunka-szaküzlettől a bádogosig, a paplanostól a kályhásig, a kefekötőtől a közsörűsig minden megvolt az élelmiszer- és fodrásüzletek bő választéka mellett.

A II. világháború után minden semmivé lett. Buda, s benne a Margit körút romokban hevert, a régi körutat elsöpörte a nagy világegés. A lassú újjászülés után már nem hasonlított a régre.

De ez már egy újabb történet.

Vargáné Toldi Sarolta



Hegyeshalomnál megálljt parancsoltak neki

A sakkozók között nem gyakori a bőbeszédű ember. A Pécsről még tizenéves korában a fővárosba költözött, majd 1983 óta kerületünkben élő Ribli Zoltán azonban még az átlagnál is szófukarabb, és roppant tárgyilagos. A hozzá intézett kérdésekre röviden, minden szót megfontolva válaszol. Mostani találkozásunk alkalmával azonban feltűnően közlékenynek bizonyult. Közrejátszhatott ebben régi kapcsolatunkon kívül az is, hogy találkozásunkra az új évezred első munkanapján került sor. Először a most elmúlt század került szóba.

Amikor bármiféle mérleget készítek, elsősorban a versenyzői múltamra gondolok vissza. Édesapám kedveltette meg velem a sakkjátékot, amelyben 1967-ben, 1970-ben és 1973-ban három nagy ugrással sakkmester, nemzetközi mester, majd nemzetközi nagymester lettem. És 1978-ban tagja voltam annak a magyar válogatottnak, amely igazi világszenzációként úgy lett első a Buenos Airesben megrendezett sakkolimpián, hogy az addig verhetetlennek tartott szovjet együttest is maga mögé tudta utasítani.

Legjobb eredményét tehát csapatversenyzőként érte el, ám egyéni játékosként is sikereiben volt része.

Kétszer — 82-ben és 85-ben — is eljutottam a zóna- majd a

zónaközi versenyeken keresztül a világbajnokjelöltek szűk elitjébe. Az első alkalommal még többet is elérhettem volna, ám egyéni ambícióim magasabb politikai érdekekkel való esetleges ütközésének az akkori vezetés egyáltalán nem örült, s jócskán keresztbe is tett nekem.

A Fülöp-szigeteki Torre ellen megnyert páros meccset követően a korábbi világbajnok szovjet Szmiszlovval kellett volna megmérkőznöm, mégpedig Abu-Dzabiban. Ám a másik ágon létrejött Kaszparov–Korcsnoj találkozót Los Angelesnek ítélte a Nemzetközi Sakkszövetség (FIDE), amit a szovjet pártvezetés minden áron meg akart akadályozni. Mint később egyértelművé vált, ez a döntésük volt az első lépés az 1984-es, Los Angeles-i olimpia bojkottja felé vezető úton. Azt meg végképp nem

akarták, hogy ha elhalasztják a Kaszparov–Korcsnoj meccset, én megjelenjek Abu-Dzabiban, amiből újabb bonyodalmak származhattak volna. Győzelmem esetén ugyanis létrejöhetett volna egy Korcsnoj–Ribli találkozó. Ez a lehetőség akkor hiúsult meg, amikor engem autóstól visszafordítottak Hegyeshalomnál. Ugyanazon év őszen azután, már egészen más hangulatban, Londonban alulmaradtam Szmiszlovval szemben.

Az 1985-ben másodszor is kiharcolt világbajnok-jelöltséget követően gyakorlatilag eltűnt a nagy nemzetközi tornákról.

Rendkívül előnyös szerződési ajánlatot kaptam a Bayern München Bundesligában szereplő gárdájától. A teljes anyagi biztonsággal viszont rengeteg időbeli kötöttség járt együtt. Valamennyi bajnoki, illetve kupamérkőzésen asztalhoz kellett ülöm, emellett edzői-szakvezetői teendőimnek is eleget kellett tennem. Tehát 1985-től csak akkor játszhattam egyéni versenyeken, ha azok nem ütköztek müncheni kötelezettségeimmel. Azonban, ahogy az a nyugati világban természetes, a legerősebb klubok is képesek a legrövidebb

idő alatt megszűnni. Ez történt velünk is 1995-ben, ám a világ legerősebb csapatbajnokságának számító Bundesligában továbbra is játszhatom. Öt éven át szerepeltem a Passau együttesében, 2000 ősztől pedig a bajorországi Tegenhof ugyancsak élvonalbeli klubja igazolt le.

Az egyéni versenyzéstől nagyon korán, 34 évesen visszavonult. Csapatvadászaton azonban még sokáig találkozhattunk a nevével.

Először 1970-ben, Siegenben lehettem olimpiai csapattag, s a 12. olimpiai fellépésemet követően, 1994-ben kényszerültem búcsúra. Az 1996-os jereváni ötkarikás vetélkedőre kijelölt csapattag voltam, amikor két héttel az indulás előtt leváltották az addigi kapitányt, Tompa Jánost, az új vezető, Benkő Pál viszont engem tessékelt ki a válogatottból.

Két éve az elisztai olimpián a magyar gárda a nagyon szerény 17. helyen végzett. Ezt követően — sokak meglepetésére — éppen őt kérte fel a sakkszövetség vezetése a kapitányi teendők ellátására.

Le kell szögezmem, hogy a felkérés már az új elnökségtől érkezett, mivel a korábbi, Kunos féle csapattal nem tudtam szót érteni. Természetesen igyekeztem megfelelni a bizalomnak. Nagyon fontosnak tartom, hogy az éltáblákon Lékó Péter, Polgár Judit és Almási Zoltán egyaránt vállalta a játékot, illetve azt, hogy a korábban méltatlanul elfelejtett Portisch Lajost is sikerült visszahívni. Magyar válogatottnak húsz év óta soha nem ért el ennyi (35,5) pontot a 14 fordulós, svájci rendszerű olimpián, s bár a 3–4. helyen kialakult holtversenyben végül Ukrajna elénk került, azt hiszem, így is elégedett lehetek.

Őn a nyolcvanas évek végétől visszavonult a versenysakkozástól. Miért? — kérdezem Ribli Zoltán feleségétől, Grosch Mária



A szerző felvételei



egykori nemzetközi sakk-mestertől.

Korábban nagyon szívesen versenyeztem, ám a család érdekei mást kívántak. Amikor nagyobbik fiunk, János 1987-ben megszületett, feladtam ilyen irányú ambícióimat. János hente kétszer jár a Komjádiba, Szabó Joe úszóiskolájába, Sziklai Attila edző csoportjába. A két évvel fiatalabb Dezső fiunk az Erdért XIII. kerületi pályájára jár focizni; mindketten a feren-

cesek Szent Angéla Általános Iskolájába járnak.

Nagyon jól érezzük magunkat a kerületben, mert itt az emberi kapcsolatok alapvetően mások, mint a főváros egyéb részein. S a lakásunktól öt percnire már az erdőben lehetünk. Az Apáthyszika, az Árpád-kilátó, az Oroszlán-szika vagy éppen a hármashatár-hegyi vitorlázórepülő-tér egyaránt kedvelt célpontjai sétaújtjainknak. Sokszor megfordulok a Török utcai Szabó Ervin könyvtárban is, amely bizony megérdemelne egy kicsit több törődést a működtetők részéről, s talán méltóbb helyet.

Lesz-e folytatás a Mitropa-kupa megnyerése, az Európa-bajnoki ezüst-érem és a sakkolimpián kiharcolt 3-4. hely után — kérdezem búcsúzóul Ribli Zoltán nemzetközi nagymestertől, immár sikeres kapitánytól.

Ez a szövetség döntésétől függ. Még ebben a hónapban eldől, milyen szinten kívánják Magyarországot képviseltetni a 2001-2002-es évek világversenyein. Ha felkérek, az ajánlat ismeretében dönthetek, de az sem keserítene el, ha ezúttal mással próbálnának szerencsét.

Zugligeti koripálya



Az enyhe idő dacára a jégkészítés elkezdődött, a korizás akkor indul, ha napközben tartósan -1°C alatti a hőmérséklet. A Zugligeti Kemping területén levő pálya megközelíthető a 158-as autóbuszszal (Libegő végállomás).

Túraprogramok

A Magyar Turista Egyesület túráin bárki ingyenesen részt vehet, az egyes túrák felmerülő közlekedési költségein kívül nincs egyéb fizetnivaló. Ugyancsak ingyenesek a túrákról, utazásokról beszámoló közművelődési előadások is.

Bővebb tájékoztatást telefonon (329-4747) dr. Varga György, a Budapest-Belvárosi Osztály vezetője ad.

I. félévi túraprogram

Jelentkezés mindig pénteken este telefonon.

Január 13-március 10.: Minden szombaton túra a budai hegyekben. Március 17.: Kenderes. Március 24.: Túra a Somló-hegyre. Március 31.: Körtúra a Tihanyi-félsziget hegyein. Április 7.: Piliscsaba, Gomba, Kőrösvölgy, Pilisszentiván. Április 21.: Dobogókő, Rámhegy, Dömös. Április 28.: Kismaros, Gálhegy, Törökmező, Zebegény. Május 5.: Ráckeve. Május 12.: Két-

bükkfa, Égett hár, Szakonyereg, Dobogókő. Május 19.: Szentendrei Szabadtéri Múzeum. Május 24-29.: Tavasz túra Biharban (Nagyvárad, Nagyszalonta, Püspökfürdő stb.)

Vetített képes előadások

Március 6-ig minden kedden: Olaszország I-X. Előadó: dr. Varga György. Március 13-27.: Egyiptomi élmények I-III. Előadó: Trenovszky Cecília. Április 3.: Európai utazások. Előadó: Katona Dezsőné. Április 10-től május végéig: Vándorlások Erdély havasain. Előadó: Fekete Antal.

Előadásainkat a Bajcsy-Zsilinszky út 31., II/3. alatti MTSZ-helyiségben tartjuk minden kedden 17.35 órai kezdettel. **Belépődíj nincs!** Szeretettel várjuk turistatársainkat és minden érdeklődőt. Tagjainknak 17 órától klubnapot tartunk az előadások kezdetéig.

Miben más a MAFC Kosársuli?

1972 óta sikeresen dolgozunk. Többször az év legjobb utánpótlás-szakosztálya voltunk. Játékosaink részt vesznek a Semmelweis Testnevelési Egyetem csont-zsír-izomarány, várható magasság, terhelhetőségi és ortopédiai vizsgálatain.

Játékosaink szüleivel polgári szerződésünk van nevelési költségértékre.

Tájékoztatónk olvasható az Interneten: www.mafc.bme.hu. Hazai mérkőzéseink statisztikáját számítógépen a Ballsys programmal rögzítjük, sokszorosítva kiosztjuk a játékosoknak a mérkőzés végén. Korosztályra bontott tanterv alapján dolgozunk.

Speciális segédeszközöket (óriás-, súly-, reflexlabda; rebounder, tossback, habgát, heveder, dobásjavítók stb.) használunk. Elsősegély-jeget tartunk. Házi büfénk üzemel.

Évente háromszor saját felmérésünket végezzük el, ennek alapja az USA-ból van. Díjazzuk évente háromszor játékosainkat a felméréseken, edzéseken, mérkőzéseken nyújtott teljesítményükért, illetve külön a csapatonként *Jó tanuló—Jó sportoló*-t.

Húsznál több előkészítő csoporttal van kapcsolatunk. Ötödikeseknek bajnokságot szervezünk 1997 óta. Negyedikeseknek Mikulás-, farsangi, húsvéti, gyermeknap tornát, a téli, tavaszi, nyári szünetben kosárlabdát tartunk. A MAFC Sportjáért Alapítvány és a MAFC is közhasznú szervezet.

Sikereink: Tizenöt korosztályos országos kupagyőzelem (gyermek 5, serdülő 6, kadet 4); harminckét korosztályos Budapest Bajnoki győzelem (gyermek 12, serdülő 10, kadet 10); ötvenkét játékos neveltünk fel az NB I-es szereplésig.

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban — Felelős kiadó: Bencze B. György polgármester
Szerkesztők: Csörgő Tünde, Tóth Ildikó, Zsoldos Szilvia — Olvasószerkesztő: Jahn Ágnes — Fényképek: Molnár Beatrix
Szerkesztőség: 1024 Bp., Mechwart liget 1., (tel/fax: 315-1109, 212-5291/9159), — e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Hirdetésfelvétel: Mechwart liget 1, fszt. 3., (316-8737)

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.
Tördelés: Tramontána (356-6009) — Nyomda: Apolló Kft (257-4647) — Terjesztés: Feibra Kft, (340-9921..22)
Következő megjelenés: 2001. január 25. — Lapzártá: 2001. január 16. — **Hirdetésfelvétel: 2001. január 15-ig**

PROSEC Biztonságtechnika

A legkorszerűbb riasztó- és tűzvédelmi rendszerek telepítése és már meglévő riasztórendszerek **rákötése** folyamatosan üzemelő, számítógépes távfelügyeleti diszpécserközpontunkra.

Bűncselekményt, tüzesetet, elemi kárt, balesetet stb. jelző riasztás esetén az I., II., III., XI. és XII. kerületi, valamint Buda környéki (Budaörs, Törökbálint, Budakeszi, Nagykovácsi, Solymár, Budakalász, Üröm) helyszínekre azonnal 2-6 főből álló, fegyveres gépkocsizó PROSEC-járórt küldünk, akik azonnali intézkedéseket fogyanatosítanak.

Indokolt esetben — ezzel egyidőben — **értessítjük** a területileg illetékes helyi rendőrséget, mentőket, tűzoltóságot és egyéb szakszolgálatokat.

Mindennemű biztonságtechnikával, vagyonvédelemmel kapcsolatos tervezés és kivitelezés.

Díjmentes felmérés és szaktanácsadás!

**HA VAGYON-
VÉDELEM ÉS BUDA,
AKKOR „PROSEC”
BIZTONSÁGTECHNIKA!**

Távfelügyeleti Központ:
1024 Budapest,
Rómer Flóris u. 8.
(A rendőrség épületében)

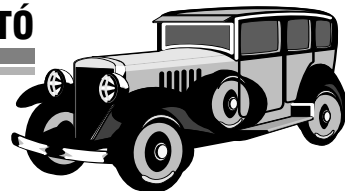
Telefon:
386-6049, 361-3885
Telefon/fax: 361-3884



Schiller DRÁVA AUTÓ

Dunaparton, Dráva u. 17.

keresse Schiller használtautó-telepét!



KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK

10 évnél fiatalabb Opel gépkocsikat vagy azokat bizományosi értékesítésre átveszünk

RÉSZLETRE ADUNK

12 évesnél fiatalabb használt autót, akár 6 éves részletfizetéssel vagy tartós bérlettel

Keresse napi ajánlatunkat

a **www.schilleropel.hu** címen!

Budapest XIII., Dráva utca 17. – Telefon: 340-1553, 320-0166

Nyitva: H-P: 9-18-ig, Szo: 9-13-ig, V: 9-12.30-ig

BAUMAG

**Ingyatlanfejlesztési
Szövetkezet**

Kínálatunkból: építési telkek Budakalászon, 3 ha, közvetlenül a 11-es út mellett.
Irányár: 450 millió Ft.

Vételre keresünk: építési telket 2000 nm-től, társasház építésére,
valamint 2-5-20 ha beépíthető ingatlanokat lakóházak, lakóparkok építésére
Budapesten és környékén

INFORMÁCIÓ: (06 20) 992-8202

BAUMAG Szövetkezeti értékpapír

A BAUMAG Szövetkezet ajánlata tagjainak

NETTÓ ÉVES HOZAM

Lekötési idő	10 000–490 000 Ft	500 000–2 990 000 Ft	3 000 000 Ft-tól
1 hónap	évi 12%	évi 12%	évi 12%
3-5 hónap	évi 13%	évi 13,5%	évi 14%
6-12 hónap	évi 14%	évi 14,5%	évi 15%

RÉSZLETES INFORMÁCIÓ: 1024 Budapest, Káplár u. 2/a, tel.: 315-1630

Nyitva: hétfő, szerda: 9-16.30; kedd, csütörtök: 9-17; péntek: 9-15 óráig

Bővebb információ az m1/m2 Teletext 536. oldalán

ADÓAZONOSÍTÓ SZÁM ÉS SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY SZÜKSÉGES!

RÓZSADOMB AUTÓJAVÍTÓ KFT.

(Vízivárosi Autójavító Kft.)

HASZNÁLT AUTÓ:

Bp. II., Marczibányi tér 2. Tel.: 212-5626, 375-2168

VÉTEL készpénzért! ELADÁS hitelre!

SZERVIZ:

Bp. II., Páfrány út 17. Tel.: 200-6800, 200-6488

SUZUKI, OPEL, FORD, LADA,

**Japán és más típusok javítása
LAKATOS- és FÉNYEZŐMUNKÁK**

Vizsgáztatás!

Zöld kártya

**Motordiagnosztika, átvizsgálások, olajcsere
Kipufogószerviz, fék- és más futó javítások**

matáv•k•á•b•e•l•



Képernyő

Sorozatunknak ebben a részében folytatjuk programválasztékunk tematikus csatornáinak bemutatását. A sorozat negyedik részében az Internet előnyeiről, a használatához szükséges technikai háttérrel és berendezésekről, használatának módjairól, valamint az ezzel kapcsolatos alapvető tudnivalókról fogjuk tájékoztatni olvasóinkat.

III. rész : Tematikus csatornák 2.

Az alábbiakban a természet, tudomány és technika világát feltáró, dokumentumfilmeket bemutató tévéadókat, a kínálatunkban szereplő hírcsatornát és a felnőttfilmek csatornáját ismertetjük olvasóinknak.



A **National Geographic** bolygónk alig vagy egyáltalán nem ismert tájaira kalauzolja el Önt: ezen a csatornán keresztül megismerheti a trópusi esőerdők, a sarkvidékek és az óceánok élővilágát. Lenyűgöző szépségű tájakat láthat, ismeretlen állatfajtákkal találkozhat. Ha Önt érdeklik az emberiség őstörténetének régészeti leletei, rég letűnt, ősi kultúrák építményei, szobrai, és azoknak a távoli népeknek élete, kultúrája, akik még a XXI. század küszöbén is megőrizték ősi hagyományait, akkor a National Geographic az Ön csatornája! Magyar és angol nyelvű műsorai között minden korosztály rábukkan a neki megfelelő ismeretterjesztő filmekre.



A **Spektrum TV** ismeretterjesztő, oktató- és dokumentumfilmeket kínál nézőinknek szinte kimeríthetetlen választékban. Változatos magyar nyelvű műsorai között megtalálja a régmúlt és a XX. század történelmének nevezetes eseményeiről, fontos történelmi személyek életéről készült filmeket éppen úgy, mint az orvostudomány, a genetika vagy a robotika tudományának legújabb eredményeit bemutató programokat. Mindezeket túl a sporttörténet, a kriminalisztika, a csillagászat, az egészséges életmód, a kémkedés, a gasztronómia és még rengeteg más téma világából is nyújt érdekességeket Önnek.



A **Discovery Channel** a tudomány, a technika és a természet világát tárja fel Önnek angol nyelven. Műsorainak jelentős része magyar feliratozással látható. Ősi, történelem előtti civilizációk emlékeiről, a világtörténelem jelentős fordulatairól, ismert vagy kevésbé ismert alakjairól, a legújabb technikai találmányokról, úrkutatóról, azonosíthatatlan repülő tárgyakról, Földünk őstörténetének állatvilágáról szóló filmjei nemcsak remek kapcsolódást jelentenek a nézők számára, de nagyszerű tanulási lehetőséget is.



A **CNN International** a világ egyik legjelentősebb hírcsatornája. Napról napra, sőt, óráról órára a nagyvilág legfrissebb, angol nyelvű híreit juttatja el az Ön otthonába. Ha figyelemmel kíséri műsorait, biztosan nem marad le a lényeges gazdasági és politikai eseményekről.

Abban az esetben, ha az erotikus filmek iránt érdeklődik, az **Eurotica** csatorna programjai segítségével szabadon kalandozhat az izzó testi szenvedélyek birodalmában. Itt szinte mindent megtalál, ami legmerészebb álmaiban előfordul. Az Euroticát csak éjfél után, a késő éjszakai órákban láthatják nézőink. Programjait csak 18 éven felülieknek ajánljuk!



És végül, de nem utolsósorban szeretnénk felhívni figyelmét két magyar nyelvű kereskedelmi csatornára, amelyek nem tartoznak a tematikus csatornák közé, de újdonságként jelennek meg 2001. évi programválasztékunkban: a **Viasat3**-ra és a **Satelit TV**-re. A **Viasat3** általános, színvonalas szórakoztató kínálatában nemcsak elsőosztályú filmek és filmsorozatok szerepelnek, de saját készítésű, másutt nem látható műsorok is: talk show-k, kulturális és sportprogramok. A **Satelit TV** programjai, amelyek az erőszakos, sokkoló jelenetektől mentesek, a család valamennyi tagja, minden korosztály számára kelles kikapcsolódást nyújthatnak. Ezen a csatornán a filmsorozatok mellett megtalálja a távoktatással foglalkozó magazinműsorokat, az orvos-egészségügyi sorozatokat és a színházi közvetítéseket is.

Területi képviselőnk jogosultságát mindenkor vállalati arcképes igazolvánnyal igazolja. Készpénzbefizetést ügyfeleinktől nem fogadunk el, mert mind a csatlakozási, mind pedig az előfizetési díjak kiegyenlítését befizetési utalványokon és banki átutaláson keresztül bonyolítjuk.

Tartsa szemmel a világot matávkábelTV-n!

matáv•k•á•b•e•l•



Apróhirdetések

ÁLLÁS — MUNKA

A II., Kolozsvár u. 15–19. szám alatti óvoda váltott műszakban, megbízható, gyermekszerető dajkát és délutáni takarítót keres (11–19 óráig). Tel.: 276-7203

A Kontúr Fodrászszalon a Pasaréti térszolgáltatóházban nőfodrász munkatársat keres. Tel.: 394-2242

Változás! Katona Piroska fodrász hetenként háromszor (szerda, csütörtök, péntek) normál műszakjában szeretettel várja vendégeit a Kontúr Fodrászszalonban (Pasaréti út 104.).

Ápolónő 19 év gyakorlatával betegápolást, idős ember felügyeletét vállalja. Tel.: (06 20) 914-2650

Házi betegápolást, gondozást vállal okl. ápolónő. Tel.: 303-6417, este.

A III. kerületben az Angol-Francia Tagozatos Általános Iskola és Gimnázium (1032 Zápor u. 90.) **angol szakos** tanárt keres elsősorban általános iskolai diákok oktatására, és **ének szakos** pedagógust gimnáziumba is. Érdeklődni lehet a 250-1636-os telefonszámon.

A **Pasaréti Nyelviskola** keres **angolul beszélő középkorú recepciós**t délutáni beosztásban; **takarítót** és **gondnokot** 4, 6 vagy 8 órás munkakörben. Érdeklődés személyesen munkanapokon 19–20 óra között. 1025 Csevi út 7.

OKTATÁS

MAGÁNBÖLCSŐDE négy éven aluli gyerekek részére. 1028 Bp., Patakegyi út 17. Tel.: 397-4945, Somos Mónika.

MATEMATIKA-, FIZIKA-, KÉMIAKORREKTALÁST vállal **ötödéves egyetemista** a Moszkva térenél. Tel.: (06 20) 323-7401

SZÁMÍTÁSTECHNIKA: Word, Excel, Internet-tanfolyamok, GEPIRASOKTATÁS. Mikrobiot Stúdió. Tel.: 201-0855

KARATE, önvédelem kezdőknek kedd, csütörtök, péntek 19–20.30 között. Tel.: (06 30) 914-0489, II., Jurányi u. 1.

Budai Ring Autósiskola az ön szolgálatában. Oktatóstúdió a Vico-tól 2 percre. Tel.: 202-0521, 214-7004, 14–19 óráig. II., Spáhi u. 21.

Nyugdíjas zongoratanárnő szeretettel, színvonalasan oktat gyermekeket, felnőtteket a Széna térenél. Tel.: 202-0344

Német nyelvtanítás lakáson, Zöld lomb utcában. Tel.: 335-6221

Némettanítás anyanyelvű oktatóval. Fordítás magyarról németre. Tel.: 397-1995

FRANCIA ÉS OLASZ nyelvtanítás, nyelvvizsgákra felkészítés, szakmai anyaggal bővített vizsgákra is. II., Cseppkő utca. Tel.: 325-7935

Nyelviskola rögtön a Mammut mellett. Kiscsoportos tanfolyamok. Francia, német, angol. Tel.: 316-9742

ANGOL, NÉMET, FRANCIA érettségire (tételekből), felvételire, nyelvvizsgára felkészítés gyakorlattal. Tel.: 275-7871

INGATLAN

Garázst veszek a Fillér utca tetején. Üzenet: 490-2200

Garázs a Zivatar utcában raktár céljára is kiadó. 26 m². Tel.: 326-2319

100 m²-es lakás garázzsal kiadó. Tel.: 325-5628

50 m²-es lakás villában, Szemlőhegy utcában, igény szerint garázzsal kiadó. Tel.: 326-2319

Ingatlaniroda folyamatosan keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket. Vevőknek ingyenes szolgáltatás. Tel.: 376-8986, 391-6559

Ingatlanát megvásároljuk vagy 4–8 héten belül GARANCIÁVAL eladjuk. Díjfizetés sikeres eladásokor. Internet: www.ingatland.hu, ingyenes zöldsám: (06 80) 200-630, tel.: 315-1403, GSM: (06 20) 983-0050

OFENBERG INGATLANIRODA folyamatosan keres-kínál eladó ingatlanokat. Korrekt, gyors ügyintézés. Tel.: 200-0369

INGATLANIRODA keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljes körű, gyors, korrekt ügyintézés megbízástól szerződéskötésig. Tel.: 315-0031, www.vamadex.hu

Német család bérelne 300 m²-es nívósan felújított házat, ikerházat. Tel.: 250-4884

Amerikai üzletember bérelne 100–150 m² körüli luxuslimkást hosszú távra. Tel.: 250-4884

Keresünk 4–5 szobás földszinti vagy I. emeleti villalakást garázzsal. Cserealap: 93 m²-es II. em.-i lakás (iroda) a József nádor téren. Ráfizetünk! Tel.: (06 30) 940-6118

Budenz úton 56 m²-es földszinti lakás irodának vagy lakás céljára, garázzsal, kiadó. Tel.: (06 30) 966-0375

A II. KERÜLETBEN A MARGIT KÖRÚT ÉS BÍMÓ ÚT KÖZELÉGÉBEN BÉEPÍTHETŐ TETŐTERET VÁSÁROLNEK LAKÁS CÉLJÁRA. Tel.: 316-0138

Két hölgy (építész — üzletkötő) segít budai, zöldövezeti ingatlanok eladásában. Tel.: 394-4404, 275-1084, (06 20) 946-8383

SZOLGÁLTATÁS

Szakorvosi tű- és lézerekupunktúra a Lukács Gyógyfürdőben. Dr. Kertész Mária. Tel.: 326-1788, h-sz. 10–17-ig, cs: 10–14-ig, vagy (06 20) 922-5058

Ifj. dr. Decker Iván fogászati rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér-beültetés, esztétikus koronák, lézerekkel, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609, a rendelő címe: II., Margit krt. 35., II. 3.

Szorongásos állapotok, depresszió, alvászavar, pánikbetegség kezelése. Dr. Novák Judit. Tel.: 395-9555

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak, caries-prevenció, fogszabályozás felnőtteknek is. Dr. Gombos Livia. 1021 Bp., Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

GYERMEK, FELNŐTT FOGORVOSI RENDELŐ, FOGTECHNIKA EGY HELYEN. Teljes ellátás és sok más újdonság. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ ME-GYÜNK. I., Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: 356-9372, (06 30) 222-3016

BETÖRÉSVÉDELME, sima és díszműves rácsok, rácsos ajtók, záruk, hevederzárak, ajtók megerősítése, vasszerkezetek

készítése. Tel.: 325-6749, (06 20) 956-4117

Lakatos gyorsszolgálat, biztonsági rácsok, kerítések, korlátok, vasszerkezetek javítása. Tel.: 230-4834, (06 20) 953-5200

Zárcsere gyorsszolgálat, hevederzár-szerelés, biztonsági ajtórácsok, lakatosmunkák. Tel.: 230-4834, (06 20) 953-5200

Garázskapuk, kapunyitó automatikák, pán-célajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések. Urbanek. Tel.: 214-7442, (06 20) 978-7429

S. O. S. zárambulancia, zárcsere, hevederzár szerelése, lakatosmunkák. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

Lakatos gyorsszolgálat, rácsok, kerítések, korlátok, vasszerkezetek javítása. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

Kapuk, kerítések (kovácsoltvas is), lakatosmunkák készítése, javítása Hűvösvölgy környékén. Tel.: 376-9800

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. Vízmelegítők, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még **AZ-NAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250

Cirkók, gázbojlerok, konvektorok javítása, villanybojler vízkötelenítése, csapok, vécék javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

GÁZKÉSZÜLÉKEK SÜRGŐSSÉGI FÉG SZAKSZERVIZE. Javítás 9–23 óráig hétvégén, ünnepnapokon is, alkatrészbázisról. Tel.: (06 20) 921-2215

Vízszelést, gázzselést, központifűtés-szerelést, valamint felújítást, javítást vállalunk. Tel.: 283-4055, (06 30) 931-6929

Gyorsszolgálat vízszelés, csőtörés elhárítása, vécétartály, csap cseréje, bojler vízkötelenítése, mosógépbekötés, vízöraszereles tervezéssel, duguláselhárítás. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

VÍZSZERELÉS. Csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítása. Tel.: 378-4649, (06 30) 933-2115, (06 20) 920-5527

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELMHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenemű javítások, szerelések még **AZ-NAP.** Tel.: 2-150-250

VÍZÖRÁSZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézővel. Mindennemű vízszelési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250

Minősített villanyyszerelő mester hibaelhárítást, hálózathelyújítást, mérőhely-kiépítést, lakásszerelést, javítást vállal. Nagy Ferenc. Tel.: 322-4929, (06 20) 928-6177

Minősített villanyyszerelő mester vállal mérőhely-kiépítést, cserép-, hőtárolós kályha, villanybojler, villanytűzhely javítását, érintésvédelmi felülvizsgálatot. Tel.: 214-4920, (06 20) 986-5700

VILLANYSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. PETRÁS MESTER. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még **AZ-NAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250

Villanyyszerelés gyorsszerviz ELMŰ-s szakemberrel. Korrekt árak! Tel.: 222-9667, 264-5103

Villany-, vízszelés, bojlerok, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

DUGULÁSELMHÁRÍTÁS-VÍZSZERELÉS LEGOLCSÓBBAN, REFERENCIAKKAL! FALBONTÁS NÉLKÜL LEFOLYÓTISZTÍTÁS, ZSIRTALANÍTÁS, GYÖKÉRTÉLENÍTÉS. CSAPOK, SZIFONOK, VECÉTARTÁLYOK STB. JAVÍTÁSA-CSERÉJE HÉTVEGÉN IS. Tel.: 233-1483

DUGULÁSELMHÁRÍTÁS FALBONTÁS NÉLKÜL A II. KERÜLETBEN LEGOLCSÓBBAN. VÍZVEZETEK-SZERELÉS: CSAPOK, SZIFONOK, VECÉTARTÁLYOK STB. JAVÍTÁSA-CSERÉJE GARANCIÁVAL, HÉTVEGÉN IS. Tel.: 233-1483

DUGULÁSELMHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Vécék, csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli gépi tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELMHÁRÍTÁS! Kerületi gyorsszolgálatunk várja telefonhívását mindennap 06–22-ig. Csatornák, mosogatók, fürdőszobák gépi tisztítása. Zsirtalanítás, gyökértelenítés. Csatornakamerázást is vállalunk. Tel.: 230-9357, (06 30) 251-6123

DUGULÁSELMHÁRÍTÁS! BUDAI GYORSSZOLGÁLAT! Pihenőnap nélkül vállaljuk fürdőszobai lefolyók, mosogatók, strangok, csatornák hatékony tisztítását géppel, garanciával. Tel.: 280-3552, (06 20) 946-9119

Duguláselhárítás, mosogatók, lefolyók gépi tisztítása falbontás nélkül. Tel.: 230-4834, (06 20) 953-5200

Duguláselhárítás nonstop, csatorna, mosogatók, lefolyók tisztítása. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

SZALAGFÜGGŐNY, harmonikaajtó, mindenfajta redőny, reluxa garanciával, azonnali ingyenes felméréssel. Tel.: 405-4171

REDŐNY-, reluxaszerviz! Szalagfüggőny, szunyogháló, redőny, reluxa gyártása műhelyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 311-8378

REDŐNY, reluxa, szalagfüggőny, harmonikaajtó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 329-0177, 334-1879

Redőny, reluxa, szalagfüggőny, harmonikaajtó, szunyogháló készítése, javítása ingyenes felméréssel. Tel.: 213-2033, (06 30) 964-8876

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggőny, napellenző, szunyogháló készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, reluxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Lehel hűtőgépszerviz a kerületben! Lehel, Bosch, Zanussi-Lehel fagyasztók, hűtők javítása. Tel.: 420-8883

Hűtőgépszerviz gyorsszolgálat a kerületben! Hűtőgépek, fagyasztók helyszíni javítása garanciával. Javítás szombat-vasárnap is! Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

Kerületi hűtőgépjavítás, ajtószigetelések cseréje. Tel.: 420-4659

BUDAI FAGYASZTÓ- ÉS HÜTŐGÉPJAVÍTÓ SZAKSZERVIZ. HÍVHATÓ A KERÜLETBŐL 6-21-IG. HELYSZÍNI JAVÍTÁS GARANCIÁVAL. Tel.: 275-5644, (06 20) 934-5183. HÉTVEGI ÜGYELET.

BUDAI HÜTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓJAVÍTÓ GYORSSZOLGÁLAT. HÍVHATÓ A KERÜLETBŐL 7-20-IG. JAVÍTÁS A HELYSZÍ- NEN, GARANCIÁVAL. Tel.: 395-2991. HÉTVEGI ÜGYELET.

HEGYVIDÉK — BUDAI HŰTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓSZERVIZ. HELYSZINI JAVÍTÁS GARANCIÁVAL. HÍVHATÓ A KERÜLETBŐL 6-20 ÓRAIG, HÉTVEGÉN IS. TEL.: 395-2991

HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, hétvégén is, garanciával. Tel.: 306-7177, (06 20) 928-5188, egész nap.

HŰTŐGÉP SZAKSZERVIZ BUDÁN. Díjtalanul hívható zöld szám: (06 80) 201-410. Tel.: 455-0912. Hűtők, fagyasztók javítása aznap, garanciával.

HŰTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása 27 éves gyakorlattal. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Autómata mosógépek, szárítógépek helyszíni javítása 4 órán belül, hétvégén is. Javításkor a kiszállás díjtalan. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

Energomat, NDK-típusú és egyéb mosógépek szakszerű javítása garanciával. Debreczi Péter, tel.: (06 30) 966-7568

HAJDÚ MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Energomat, Minimat, Midimat stb. mosógépek helyszíni javítása hétvégén is. Tel.: 420-4659, (06 30) 942-2946

Mosógépek (autómata) üzembehelyezését, javítását, eladását; villanybojlerek javítását, felszerelését, anódvizsgálatát vállalom. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Bak Tamás, tel.: (06 20) 939-1076, 330-3239, 325-5210

AUTOMATA MOSÓGÉPEK, mosogatógépek, villanytűzhelyek, villanybojlerek, elektromos fűtőkészülékek javítása garanciával. Tel.: 395-7278

FŰTÉSSZERELÉS, FŰTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250

Kerületi Hajdú villanybojlerek szervize! Szerelés, javítás, vízkötelenítés a bejelentkezés napján, hétvégén is. Tel.: 420-8883

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még aznap, garanciával. Tel.: 2-150-250

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN, 27 ÉV SZERVIZGYAKORLATTAL. KOVÁTS MIKLÓS. BÁRMIKOR. Tel.: (06 20) 991-3405

Televízió- (helyszínen), rádió-, magnó-, autórádió-, Hi-Fi-szerviz. Kiszállítás, nyugdíjas KEDVEZMÉNY. 1025 Bp., Muraközi utca 21. Tel.: 325-6936

Televíziójavítás a II/a kerületben és környékén, garanciával, hétvégén is. Tel.: 376-8157, (06 20) 992-0705

TELEVÍZIÓ, VIDEO MAGNÓ, MONITOR, TÁVIRÁNYÍTÓ, Hi-Fi készülékek javítása szakszerűen, precízen, írásos garanciával. Nyugdíjasoknak kedvezmény. EL-ZSO Szerviz. II., Nagybányai út 38/c. Tel.: 275-1573, (06 20) 399-3333, h-p. 9-17 óráig.

VIDEO MAGNÓ, TÉVÉ, HI-FI-KÉSZÜLÉKEK SZERVIZE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. 1025 Szilágyi E. fasor 29., tel.: 202-7399, (06 20) 951-2489

Rádió, magnó, lemezjátszó, üzenetrögzítő, telefon, hordozható tévé, videómechanika helyszíni javítása ingyenes kiszállással. Deák Csaba, tel.: 250-0413, (06 20) 323-0273, h-p. 9-19-ig.

MIKROSÜTŐK SZERVIZE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. 1026 Szilágyi E. fasor 29. Tel.: 202-7399, (06 20) 951-2489

MIKROSÜTŐ SZAKSZERVIZ. Mikrohullámú sütők javítása a helyszínen. Javítás esetén ingyenes kiszállással. Tel.: 243-1671, (06 30) 948-4103

Bádgos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

BÁDOGOS TETŐFEDŐ, cseréptető, palatető, lapostetők javítása. Ingyenes árajánlat. Tel.: (06 20) 972-8979, 266-9454

Konténeres szemét- és szittszállítás. Tel.: (06 20) 976-0572

ZSÁKOS SITT, ÉPÍTŐANYAG, szállítás, lomtalanítás korrekt áron. Ingyen hívható: (06 80) 551-196. Tel.: (06 30) 954-0186, tel./fax: 359-8708

LAKÁSFELJÁRTÁS. Festés, mázolás, tapétázás, burkolás, asztalos-, víz-, villanyszerelés. Tel.: 325-5853, (06 20) 327-5226

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST TAKARÍTÁSSAL, PARKETTAZÁST, PARKETTACISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. Tel.: 201-4442, (06 30) 941-5495

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, régi parketta átrakása rövid határidővel. Gerlai. Tel.: 397-1845

Asztalosmunkák, hőszigetelés. Hához megyek. Ablakok, ajtók, záruk javítása, szerelése. Tel.: 355-9358

Nádszövetű, valamint gyékénybevonatú székek, bútorok javítását vállaljuk. Tel.: 275-8875

TAKARÍTÁS! Irodák, lakások teljes körű takarítása. Szőnyegtisztítás, ablaktisztítás, kertgondozás referenciával. Tel.: (06 30) 251-6911

SZŐNYEG-, kárpit-, ablaktisztítás, nagytakarítás azonnalra. Irodakarítás. Tel.: 269-2146, (06 20) 981-5412

FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos, 3 x 2 x 2 m rakterületű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 20) 340-5102, Sziráki.

KÖLTÖZTETÉS-LOMTALANÍTÁS, csomagolás ingyen dobozokkal, bútorszerelés, zongoraszállítás! Ingyenes felmérés! BUDAPESTI TEHER. Tel.: 250-0698, (06 20) 983-1162

KÖLTÖZTETÉS CSOMAGOLÁSSAL, SZAKRAKODÓKKAL; zsákos törmelék, építőanyag-, áruszállítás, lomtalanítás korrekt áron. Tel.: 284-2461, (06 30) 954-0186, tel./fax: 359-8708

FAKIVÁGÁST, GALLYAZÁST, BOZÓTIRTÁST, TOVÁBBÁ ESŐCSATORNA-TISZTÍTÁST VÁLLALOK. Tel.: 269-3291, (06 30) 211-2413

VARRÓGÉP javítása a helyszínen, garanciával. Tel.: 397-0246, (06 70) 313-1414

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, FEJLESZTESE 8-20-ig hétvégén is. Tel.: 352-1124

KUTYAKOZMETIKA Hidegkúton (1028 Aszú u. 1.), tel.: 275-8661, (06 30) 243-7637. Hétfő, szerda, péntek 13-19-ig, kedd, csütörtök 9-15-ig, szombaton igény szerint.

KÖNYVELÉS, könyvvizsgálat, adótanácsadás kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók részére reális áron, visszamenőleg is. Tel./fax: 200-9716

Adószakértő, könyvelő vállalatok, magánszemélyek részére könyvelést, esetleg helyben is. Tel.: 213-7977, (06 20) 202-3871

KÖNYVELÉS. Betéti társaságok, kft-k könyvelését teljes körű ügyintézővel (visszamenőleg is) vállaljuk. Vállalunk cégalapítást, átalakítást, TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET. Tel.: 200-0624, (06 30) 221-8370

KÖNYVELÉS. Bt-k, kft-k, egyéni vállalkozók részére vállalatok teljes könyvelést, adóbevallást és bérszámfejtést, visszamenőleg is. Tel./fax: 275-8746, (06 30) 960-4657

Szakmai végzettséggel vállalom társaságok közös képviselőjét teljes körű ügyintézővel. Tel./fax: 213-7977, (06 30) 989-3942

MŰGYŰJTÉS

KIESELBACH GALÉRIA vásárol bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközöket), régi Zsolnay-tárgyakat, szőnyeget, értékes műtárgyakat. Tel.: 201-9348, 10-1/2 1-ig, 14-16-ig.

1945 előtti régi bútorokat és minden egyéb használati cikket vásárolok. Tel.: 214-7496, (06 30) 211-8877

„MINIATŰR” Régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Bp. I., Attila út 101. Tel.: 201-9348, (06 30) 966-5509

TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol régi pénzeket, kitüntetéseket, festményeket, porcelán és ezüst tárgyakat, szobrokat, bútorokat, teljes hagyatékot. 1027 Bp., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, Gyulai Tamás.

Magánszemély vásárolna minőségi Fáy Lóránt-, Fáy Dezső-, Bálint Rezső-festményeket. Tel.: (06 30) 973-2709

RELIKVIA ANTIK GALÉRIA készpénzért vásárol színvonalas műtárgyakat, antik bútort, szőnyeget, porcelán-, üveg-, ezüst

Könyvelés

G-Iroda

KÖNYVVIZSGÁLÓ KFT.

1027 Bp., Margit krt. 62.

Tel.: 214-6715

Könyvvizsgálat

ELVESZETT!

Keressük viszonylag nagynövésű 14 éves fekete, göndörszőrű, puliszerű kutyánkat. A kutya december 29-én tűnt el a reggeli órákban a budai Gül baba túrbénél. Barna nyakörvet visel. Igen barátságos.

A becsületes megtalálót jutalomban részesítjük.



Kérjük, aki látta, vagy hollétéről információt tud adni, hívja a 372-6402, 315-0352, 316-9549, vagy a 06-30-966-7541-es telefont.

MULTIMÉDIÁS ANGOL

SZÁMÍTÓGÉPES OKTATÁS

Internet-Word-Excel OKJ-, ECDL-felkészítés

A Moszkva térenél II., Filler u. 2/b
Tel.: 326-6935
(06 20) 924-6032

ANTENNA

Műholdvevő, AM-Mikro szerelése, javítása garanciával

Boldog új évet kíván a Pasaréti Nyelviskola



II. Csévi u. 7. (a Pasaréti térnél)
Telefon: 275-1148, 275-1149

Beiratkozás januártól
munkanapokon 8-19 óráig

**ANGOL, NÉMET,
SPANYOL, OLASZ, FRANCIA,
külföldieknek MAGYAR**

Beszédcentrikus, kiscsoportos, 15-hetes
nyelvtanfolyamok indulnak minden szinten,
minden napszakban február elejétől
különböző heti óraszámmal

ANTI KVITÁS!

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLOK!

Régi bútorokat, egyes darabokat is. Festményeket, órákat, bronztárgyakat, ezüstöket, régi csillárokat, porcelánokat, Zsolnay-, Herendi-tárgyakat, antik bizsukat, faszobrokat, perzsaszőnyegeket, régi csipkéket, hagyatékok; valamint életjáradékot kötünk hivatalos, közös megegyezéssel.

*Üzlethelyiség: Fény utcai piac II/55.
Tel.: 345-4184, (06 20) 944-8378*

Számítástechnikai tanfolyamok alap- és középfokon a Pasaréten.



Helyszín:
1026 Bp., Fenyves u. 1-3.

Speciális tanfolyamok
cégeknek is.
Részletfizetési lehetőség.
Max. 15 fős csoportok.

HERMÉSZ-2000 Oktatási Központ
Telefon: (06 30) 216-1638, (06 30) 297-8835,
277-1708

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

FESTÉKÁRUHÁZ DISZKONT

Budapest II., Budakeszi út 55. Tel./fax: 392-0400, 392-0401
Budapest III., Vörösvári út 125. Tel./fax: 367-3414
Budapest XIII., Véső u. 5.

Terranova-értékesítés gyári áron! Gipszkarton kapható!

Számítógépes színkeverés, bel- és kültéri falfestékek, zománcok, lazúrok

Limit hófehér falfesték 16 l	2620 Ft	CMC tapétaragasztó 1 kg	310 Ft
Héra jól takaró falfesték 16 l	3690 Ft	Metylan tapétaragasztó 125 g	510 Ft
Diszperzit falfesték 16 l	3420 Ft	Purhab 500 ml	840 Ft
Polifarbe falfesték	2100 Ft	Festhető fugatömítő 310 ml	360 Ft
Trinát fehér alapozó 0,75 l	700 Ft	Evipass rozsdamaró 1 l	220 Ft
Trinát fehér alapozó 5 l	3910 Ft	Fűrészporos tapéta, Eugranna	850 Ft-tól
Trinát korróziógátló alapozó 1 l	1030 Ft	Üvegszövet tapéta 25 m ²	8000 Ft-tól
Trinát fehér zománc 1 l	990 Ft	Falfix vakolaterősítő 5 l	2210 Ft
Trinát fehér zománc 5 l	4490 Ft	Csemperagasztó, fagyálló 25 kg	1000 Ft
Trinát mestertapas 1 l	1150 Ft	Padlopon aljzatkiegyenlítő 25 kg	2480 Ft
Héra külső falfesték 25 kg	8780 Ft	Modellgipsz 40 kg	1390 Ft
Modakril külső falfesték, fehér, 25 kg	9880 Ft	Rigips glettgipsz 5 kg	790 Ft
Homlokzati külső falfesték 25 kg	7200 Ft	Rigips glettgipsz 25 kg	2360 Ft
Prolux magas fényű parkettlak 4 l	3730 Ft	Fehér glettgipsz 20 kg	1500 Ft
Lignodekor falazúr színekben 1 l	960 Ft	Rigips kézivakolat 25 kg	2300 Ft
Lignodekor falazúr színekben 5 l	4540 Ft	Olajfesték, fehér 2,5 l	1940 Ft
Bostik csemperagasztó 6 kg	2410 Ft	Trikolor színes 1 l	520 Ft
Bostik PVC-, szőnyegragasztó 6 kg	3590 Ft	Trikolor fehér 1 l	680 Ft

**A festő- és mázolóiparhoz szükséges anyagok
legszeleesebb választékával
várjuk kedves vásárlóinkat!**

SZLOVÁKIAI SÍTÁBOROK 2001

Krahule, Jasenská Dolina, Martinské Hole
A szállás **Túrőcfürdő** mellett fekvő hegyi üdülőben
(Budapesttől 210 km)

Időpontok:

Január 22–27.	6 nap/5 éjszaka
Január 29. — február 3.	6 nap/5 éjszaka
Február 5–10.	6 nap/5 éjszaka
Február 12–17.	6 nap/5 éjszaka
Február 26. — március 3.	6 nap/5 éjszaka

Részvételi díj:

Gyermek (18 év alatt)	29 000 Ft
Felnőtt	33 000 Ft

...tartalmazza az utazást különbusszal; a szállást (turistaház jellegű, 2–3–4 ágyas szobák); a napi háromszori étkezést (ebéd: hideg-csomag); a síoktatást és a sítérletet.

Március 15–18., 4 nap/4 éjszaka: 16 000 Ft.
A részvételi díj a sítérlet árát nem tartalmazza.

Csoportok maximális létszáma 70 fő.
Részvétel a jelentkezés sorrendjében.

Csoportoknak részletfizetési lehetőséget biztosítunk.

A sítútajainkra jelentkezőknek kedvezményes feltételekkel tudunk felszerelést (síléc, cipő) biztosítani.

A sítérekre a hóviszonyoktól függően autóbusszal szállítjuk a résztvevőket.

Vízivárosi Sportegyesület
1024 Margit krt. 9.
Telefon/fax: 212-5673

